



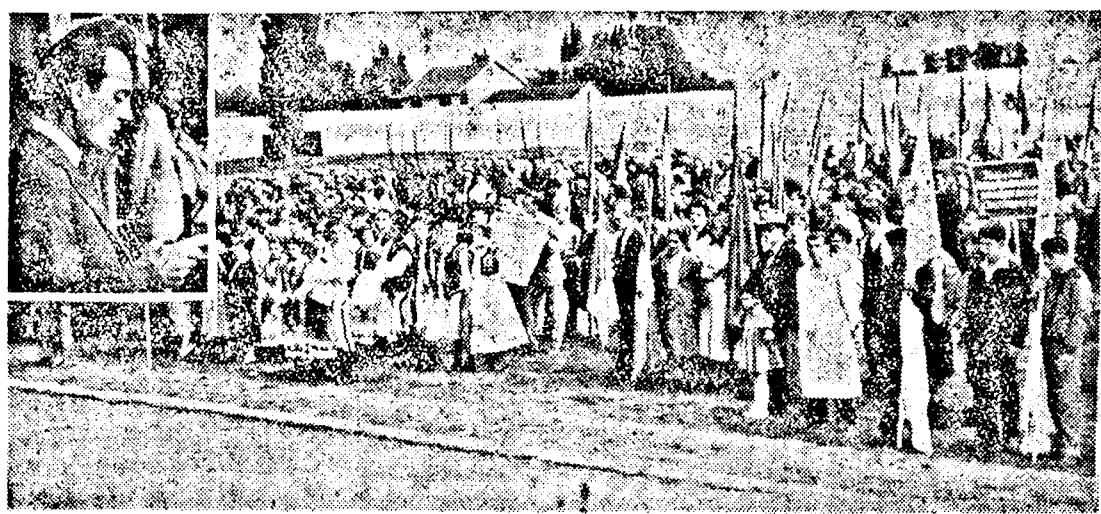
VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4200. szám

Kedd, 1958. szeptember 2.

4 oldal, 20 bani



Tulzárnyalták augusztus havi tervüket

A Polychrom festékgárban különböző technikai-szervezési intézkedések fogantatása nyomán és az előrehaladott munkamódszerek széleskörű alkalmazásával jelentékeny eredményeket ért el a dolgozó. Az augusztusi tervadatokat például 108 százalékkal valósították meg s az év első fél hónapjában a tervhez viszonyítva 2,15 százalékkal csökkentették az önköltségi árat.

Megkezdődött az őszi repce vetése

Rajonunkban számos kollektív gazdaságban meggyőződtek arról, hogy az olajos magvak termesztése igen kifizetődő. A fegyvázi és a keresztesi kollektív gazdaságok ebben az évben is foglalkoztak repcetermesztéssel. Ez a növény igen jól jövedelmezett. Éppen ezért elhatározták, hogy a jövő évben is termesztik repcét. Az idejében jól előkészített talajon az elmúlt napokban úgy a fegyvázi, mint a keresztesi kollektív gazdaságban megkezdtek az őszi repce vetését és szeptember elsőjén már be is fejezték. Mind a fegyvázi, mind a keresztesi kollektív gazdaságban 60-60 hektár őszi repce vetését már be fejezték.

Az Alimentaraból jelentik

Tapasztalatcserére utaznak a kirakatrendezők

A kirakatok amellet, hogy tájékoztatók a vásárlók számára, egyben díszítik is a várost. E célból országos viszonylatban is nagy gondot fordítanak a kirakatok izléses rendezésére. A múlt év folyamán országos kirakatrendezési verseny indult az állami kereskedelmi vállalatok között. Az országos verseny győztese a szálavárosi Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet volt.

Az aradi Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet vezetése arra törekszik, hogy az üzletek kirakatait izlésesen rendezzék. Bizonyos eredmények már tapasztalhatók ezen a téren. A múlt évi kirakat rendezési versenyen tartományi viszonylatban a vállalat első díjat nyert. Most arra törekednek, hogy a kirakatrendezők új ötletekkel, még szebben dolgozzanak. Céljuk az, hogy a kirakatok valóban szépítsék városunkat. Ezért az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet grafikus és két kirakatrendezője a közeljövőben Szálavárosba utazik, hogy kicserélje tapasztalatait az országos díjat nyert vállalattal. Az eredmény minden bizonnyal néhány hónapon belül szemmel láthatóan lemérhető.

Egészségügyi tanfolyamot végeztek

A közelmúltban fejezte be az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet 56 kizsoltója a „Sanminim” tanfolyamot. A tanfolyamon a vállalat dolgozói megismerkedtek az alapvető egészségügyi szabályokkal, ami az élelmiszerek kezelését és az üzletek tisztántartását illeti. A „Sanminim” legutóbbi tanfolyamával a Helyi Kereskedelmi Szervezet valamennyi alkalmazottja elnyerte az egészségügyi kiképzést. Megfelelő szak-tudással kellőképpen kezelik a gondjaikra bízott élelmiszercikket.

EGY NAP A KÖLPOITIKÁBAN

A Szovjet Külügyminisztérium jegyzéke az USA-hoz

A Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága Politbűrójának bővített plenáris ülése — Ünnepi ülés Helsinkiben, Finnország Kommunista Pártja 40 éves fennállásának alkalmából

Moszkva. A szovjet kormány egyet ért azzal, hogy a Szovjetunió, az USA és Nagy-Britannia megbiroztalt október 31-én tárgyalásokat kezdjenek az atom- és hidrogénfegyverrel végzett kísérletek megszüntetésére vonatkozó egyezmény megkötéséről és arról, hogy az egyezmény tiszteletben tartása érdekében létesítsenek megfelelő ellenőrzést.

Ezt a nyilatkozatot tartalmazza az a jegyzék, amelyet a Szovjetunió külügyminisztériuma augusztus 30-án eljuttatott az USA nagykövetségéhez. A jegyzék rámutat arra is, hogy a szovjet kormány véleménye szerint a tárgyalásokra a legmegfelelőbb hely Genf volna. A tárgyalások előadásának elkerülése céljából a szovjet kormány ajánlja, hogy idejében egyezzenek meg a tárgyalások időtartama tekintetében. A szovjet kormány a maga részéről azt javasolja, hogy a tárgyalások időtartamát 2-3 hétre állapítsák meg.

A jegyzékkel egyidejűleg elküldte az USA nagykövetségének N. Sz. Hruscsov szovjet minisztereinek augusztus 30-án közbe tett nyilatkozatát is, amely kifejti a szovjet kormány álláspontját az Eisenhower elnök augusztus 22-i nyilatkozatában foglalt kérdések tekintetében.

Peking. A Kínai Kommunista Párt KB Politbűrója augusztus 17-e és 30-a között bővített plenáris

ülést tartott Hebei tartomány Bet-daihe nevű helységében. Az ülésen megvitatták az 1959. évi népgazdasági tervvel kapcsolatos kérdéseket: az ipari és mezőgazdasági termelés, a falvakon végzett munka, a kereskedelem fejlődése, a tanügyi politika kérdését és egyéb problémákat. A Kínai Kommunista Párt KB Politbűrója felhívta a párttagokat és a külső népet, küzdjön azért, hogy az idén acéltérmet elérje a 10,700,000 tonnát.

Helsinki. Finnország Kommunista Pártja augusztus 30-án Helsinkiben ünnepi ülés keretében ünnepelte meg fennállásának 40. évfordulóját. Az ülésen Aimo Aaltonen, a párt elnöke közölte, hogy a párt 40. évfordulójának alkalmából számos finn ifjú lépett be a párt soraiba. Finnország Kommunista Pártja — mondotta — hűséges híve a proletariátus nemzetközi szolidaritásának és a népek közötti testvériség eszméjének.

Ezután Ville Pessi, a párt főtitkára, az ülés elé terjesztett jelentésben méltatta a kommunista párt 40 évjének harcait a finn nép ügyéért és hangsúlyozta, hogy az 1918-as forradalom leverése után a kommunista párt volt az első politikai szervezet, amely megkezdte a finn dolgozók megszervezését.

A főtitkár kiemelte, hogy a kommunista vezetésnek abban a harcban, amelyet a finn dolgozók a háború utáni években gazdák és érde-

keik megvédéséért, a munkásszervezetek akcióegységének megvalósításáért vívtak.

A legutóbbi parlamenti választások kétségbevonhatatlanul bebizonyították a finn néptömegek baloldali tájékozódását és a kommunista párt nyújtott támogatását. Az új jobboldali kormány magatartása — mondotta a főtitkár — csakis a koalíciós pártok közötti és a pártokon belüli ellentétek kiéleződéséhez vezetett.

A továbbiakban a főtitkár kiemelte, hogy a szocializmus utján haladó országok népessége ma már eléri az egymilliárdot, a kommunista párt pedig a 33 milliót. A gyarmati és félgymarmati országok népének felszabadító mozgalmát nyomán, az emberiség túlnyomó többsége kiszabadult a kapitalista rabslábjából.

„Pártunk a nemzetközi testvéri proletármunkások részének tekint magát, amelynek ideológiai alapja a marxista-leninista elmélet — mondotta a főtitkár. A nemzetközi munkásmozgalom élén a Szovjetunió Kommunista Pártja áll, s ennek gazdag tapasztalataiból merítene az összes országok testvérpártjai.”

Az ünnepi ülésen I. V. Szpiridonov, az SzKP Leningrád tartományi bizottságának első titkára felolvasta az SzKP Központi Bizottságának Finnország Kommunista Pártja Központi Bizottságához intézett üdvözlését. Az egybegyűlt viharos tapsal fogadták az üdvözlést.

Jóval idő előtt teljesítették havi tervüket

A fűrészáru és parkettagyár dolgozói augusztusban is éppúgy, mint az év minden hónapjában, egyéni és csoportos versenyeket szerveztek. A dolgozók egyik csoportja még év közben vállalta, hogy augusztus 23. tiszteletére befejezik a mozgólépcső építését. Ugyancsak e nagy ünnep tiszteletére egy másik csoport a nagy kazán általános javításának befejezését tűzte ki célul. A verseny eredményeként úgy a mozgólépcső, mint a nagy kazán javítását három nappal a nagy ünnep előtt befejezték.

Az üzem technikai vezetősége olyan műszaki szervezési intézkedéseket fogantatott, melyeknek alapján sikerült könnyíteni egyes munkafolyamatokat és egyben hozzájárulni a verseny kifejezéséhez. A dolgozók lelkes, odaadó munkájának tudható be az is, hogy az augusztusi tervet 13 nappal előbb teljesítették.

Egyenlőre Lázár Mihály rönkök ért el jó eredményt 10 %-os norma teljesítésével, a körkürészek közül pedig Nagy József neve került a tiszteletlábrára, aki 109 százalékkal teljesítette egyéni normáját.

Borichidai András már rég kívánta a gyár dolgozóinak megbecsülését. A nagy ünnep tiszteletére azonban kívánta tisztázni a teljesítetteit a normájával, minőségileg is kifogástalan árut adott. Oláh Péter és Condrache Petru, előbbi körkürész, utóbbi famagyalzó 10-10 százalékkal teljesítették a normájukat.

A világi mezőgazdasági társulások eleleiből

Rajonszerte mezőgazdasági társulások munkájukat tartották, ahol elemzik a nyári munkálkodás során kifejtett tevékenységet, megvitatják az őszi kampány tervét, valamint alaposabban megismerik a brigádok és csoportok munkáját.

A Ioan Slavici

mezőgazdasági társulás tagjai a községi kultúrthozban tartották meg naggyűlést. A naggyűlésen részt vett több mint 300 mezőgazdasági társulási tag. Megvitatott a vezetőtanács által előterjesztett jelentést, amely a nyári betakarítási kampányt tükrözte, majd több határozatot hoztak. Így elhatározták, hogy az összes munkálkodókat a jövőben közösen végzik brigádokban és csoportokban. Elhatározták, hogy idejében megtisztítsák az őszi vetéshez szükséges vetőmagot.

A mezőgazdasági társulás naggyűlése elemezte Ignuta Gheorghe elnök eddigi tevékenységét és miután ezalokommal kiütött, hogy az elnök nem végezt el munkát a társulás érdekében, ezért a naggyűlés Ignuta Gheorghe leváltotta elnöki tisztéről és Bakk Gheorghe választotta meg elnöknek.

A Cultura Poporului

mezőgazdasági társulás tagjai is gyűlést tartottak. Miután a naggyűlés elemezte a nyári munkálkodás idején végzett feladatok teljesítését, valamint a vezetőtanács munkáját, számos olyan határozatot hozott, amely hozzájárul a társulás további szervezeti-gazdasági megerősítéséhez. Többek között elhatározták, hogy az állóalap pénzösszegéből két velőgépet és egy tizedesmerleget vásárolnak.

A Tudor Vladimirescu

mezőgazdasági társulás is megtartotta naggyűlését. A naggyűlés elemezte az őszi kampány levezetése érdekében előterjesztett munkatervet és határozatot hoztak, hogy a kampány megkezdése előtt az 572 hektár területből 143 hektáron szőlőnek istállótrágyát. Ennek érdekében a határozat előírja, hogy minden tag egy hektár földterületét után öt szekér istállótrágyát kell szállítson. A határozat még előírja, hogy a mezőgazdasági társulás földterületét négy év alatt megrágyazzák. Ugy döntötték, hogy az őszi folyamán szőlészeti brigádot is alakítsanak.

Aradon vendégzerepel a Ciocîrlia ének és táncgyűttes

Rövidesen kétnapos vendégzereplésre érkezik városunkba a jóváros Ciocîrlia ének- és táncgyűttes. E kioldó művészgyűttes tíz éves fennállása óta, több mint 300 előadást tartott, amelyen közel 3 millió néző vett részt. Külföldön 270 előadást mutattak be az együttes művészei. Vendégzereplésük során ellátogattak a Magyar Népköztársaságba, Bulgáriába, Albániába, Lengyelországba, a Szovjetunióba, Kínába, Vietnámba, Koreába és Mongóliába. Valamennyi országban nagy sikerrel mutatták be hazánk népi művészetét, dalait, táncait.

Szeptember 12-én és 13-án Aradra látogat el a nagyhírű román művészgyűttes és a Nyári Színház színpadán mutatják be műsorukat.

A Pártkabinet közli

valamennyi pártoktatási forma propagandistáival (kivéve azokat, akik Temesváron voltak kiképzésen), hogy szeptember 2-án délután fél öt órakor jelenjenek meg a kiképzésen a városi pártbizottság székében.

Vasárnap rendezték meg városunkban a II. Ifjúsági Fesztivált, fiataljaink színpompás ünnepét. Reggeltől estig szállt az ének, pergett a tánc, mérték össze erejüket az ifjak Arad szabadteri színpadain és sportpályáin. Nem az volt a fontos, kié lesz a palma, hanem maga a nemes versengés lelkesítette ifjúságunkat, mely ezalkalmmal is tanúságot tett arról, hogy a tartalmában szocialista és formájában nemzeti művészetben, a testet edző különböző sportágakban egyaránt megállja a helyét.

A II. városi ifjúsági fesztivál minden egyes rendezvényét a nézők hatalmas tömege kísérte figyelemmel. Az érdeklődők nagy száma arról a szeretetről és gondoskodásról tanusodik, amellyel dolgozó népünk a jövő reményét: ifjúságunkat körülveszi. A II. városi ifjúsági fesztiválon látottak indokolták tehát a szeretetet és bizalmat.

A fesztivál új, testben edzett, szellemben művelt, a szocialista hazafiság, a proletár nemzetköziség magasatos eszméitől lelkesített ifjúságunkat mutatja be, melyre bizton számíthatunk a napfényes jövőnkért folyó nagyszerű munkában.

Az ünnepi megnyitó

Vasárnap reggel a megszokottól több fiatal igyekezett az ICA stadion felé zászlókkal, zenekarral. Valamennyien a II. városi fesztivál megnyitójára készültek. Tíz órakor a lelátón elfoglalta helyét az elnökség. Dionisie Ioan elvtárs, a Helyi Szakszervezeti Tanács elnöke lépett a mikrofon elé és megnyitotta az ünnepséget, majd átadta a szót Kelemen István elvtársnak, az IMSz városi bizottsága első titkárnak, aki beszámolt azokról az eredményekről, amelyeket városunk ifjúsága a fesztivál előkészítésében elért.

A VI. Világifjúsági Találkozó előkészítése közben született meg az a nagyszerű kezdeményezés, amelynek nyomán a múlt év nyarán közönségi, rajoni, városi és tartományi ifjúsági fesztiválokat rendeztek — mondotta Kelemen István elvtárs. — A múlt évben megrendezett fesztiválok alkalmával szép eredmények születtek, mind termelési, mind pedig a sport- és kulturális tevékenységben. Mindez az IMSz szerve-

teket arra az elhatározásra juttatta, hogy minden esztendőben megrendezik ezeket a fesztiválokat. A kezdeményezés megvalósításához értékes támogatást nyújtottak a párt-szervezetek és az állami szervek, ami ékes bizonyítéka annak a mérhetetlen szeretetnek, amellyel az ifjúságot hazánkban körülveszik.

A szónok a továbbiakban arról a felmérhetetlen kölönbségről beszélt, amely hazánk ifjúságának és a kapitalista országok ifjúságának élete között fennáll. Majd rátért a II. városi fesztivál tiszteletére elért eredmények ismertetésére. A több hónap óta tartó előkészületek során kiváló termelési eredmények születtek a tervadatokat teljesítésében, a minőség javítása és az önköltség csökkentése terén. Az ifjak nagyrésze lelkesen kapcsolódott be a szocialista versenybe. A versenyben résztvevő 13.000 ifjunktól közül 1.200 elnyerte az elnökös címet.

Kelemen István elvtárs ezután részleteiben is ismerte néhány aradi vállalat ifjunktáinak termelési eredményeit. A G. Dimitrov gyárban és a CFR főműhelyben dolgozó IMSz tagok résztvettek a resicai fémipari kombinát ifjunktáival által kezdeményezett fémmeztakarítási mozgalomban, amelyen belül a G. Dimitrov gyári fiatalok 10.000 kiló, a CFR főműhelyben dolgozók pedig 5.000 kiló fémanyagot takarítottak meg. Kiváló termelési eredményekkel köszöntötték a fesztivált a December 30, és a Vörös Trió gyári IMSz-tagok.

Az ifjunktások nagyrésze szívesen kapcsolódott be a városépítési munkálataikba is. Több mint 10.000 önkéntes munkát fordítottak erre a célra. Az ifjúságra jellemző lelkesedéssel kapcsolódott be Arad város fiataisága a különböző társadalmi munkákba. Így a városi fesztivál tiszteletére öt röplabda és egy labdarugópálya készült.

A November 7 gyár. fiataljainak műsorát látványos magyar népi tánc fejezte be.

A Nyári Színházban még a délutáni órákban is nagyban folyt az üzemek kulturszportjainak műsora. Szébbnél-szebb népi táncok, dalok, vidám jelenetek csendültek fel a Nyári Színház tágas kerthelyiségeiben. A Vörös Trió gyár román népi viseletbe öltözött táncosportja az első bokszeji táncot, majd a TEBA gyár táncgyűttese mutat be borosjenői népi táncot. Iovanov Iuliu, a I. Ranghezt műkedvelő együttesének éneke szébbnél-szebb román dalokat énekel.

Ezután a Vörös Trió gyár táncgyűttese, a CFR, valamint a Plastica termelőségveket kulturgyűttese szórakoztatta a jelenlévőket.

Az Ifjúsági mozi kerthelyiségében számos üzem, vállalat, szövetkezet — a G. Dimitrov gyár, az Aramszolgálati Vállalat, az Artex, a Plastica, a Bernáth Andor gépjávitó központ, az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet, a Sütőipari Vállalat — kulturcsoportjai színvonalas műsort adtak.

A művészi műsarral

Az ifjúsági fesztivál művészi műsora a Nyári Színházban délelőtti 10 órakor kezdődött. Ekkor még alig akadt közönség, csupán az első sorokban ültek. Az első műsorszámok után azonban mind többen és többen gyülekeztek és nemcsak a hatalmas tömeg tapsolt az ügyes, lelkes műkedvelőknek.



Elsőnek a December 30 gyár ifjúsági művészcsoprtja lépett színe. Gyakran láthatjuk a textilyári fiatalok színvonalas előadását s így most a fesztiválon műsorszámok nem hatottak az első benyomás erejével. Mégis el kell ismernünk, hogy a December 30 gyáriak ezuttal is a legjobbak közé emelkedtek élvezetes, szórakoztató, nevelőhatású előadásokkal. Dicséretet érdemelnek az énekesek, táncosok és prózai számok előadói egyaránt. Antal Iona érzéssel énekel két magyar népdalt, Cimpeanu Elena és Vlasci Iliu izes, humoros népdalait az erdélyi román tájak hamisítatlan levegőjét árasztották. Igen kedves volt Szalka Mária és Zimmermann Heria éneklése.

A December 30 gyáriak után a November 7 gyár fiatal műkedvelői következtek. Az első szám: Fodor József magyar népdalokat énekel. Utána Sandici Gheorghe következett, aki átélésel szavallta egy békeharcos versét. A nagy igyekezettel és hatalmas lendülettel bemutatott román tánc után ismét Sandici Gheorghe szavalt. A költeményben a múltat idézte, amikor sok munkásnak életét kellett áldoznia a szabadságért, az emberi jogok kivívásáért.

Diszeloadás a Nyári Színházban

Délután 6 óra. A gyülekező felhők ellenére hatalmas tömeg tölti meg a Nyári Színház tágas nézőterét. A padsorok zsúfolásig megteltek érdeklődőkkel, akik eljöttek, hogy gyönyörködjenek Arad legjobb műkedvelő együttesének műsorában.

Elsőnek Popescu Romeo, a G. Dimitrov gyár dolgozója lépett a színpadra. Eugen Jebeleanu Mély sebek című, nagyhírű békeharcos versét szavallta őszinte átérzéssel. Utána a

December 30 gyár táncosportja szórakoztatta színpompás román népi táncával a közönséget, majd Brigman Mária, a Plastica szövetkezet tagja Iszakovszkij: Szolgálatban a határ című hangulatos versével aratótt megérdemelt sikert. Nagy tetszéssel fogadta a közönség Bataran Dumitru cukorvári dolgozó énekszámaát is, aki román népdalokat adott elő sok érzéssel.

Antal Ibolya és Broasca Viorica, az Aramszolgálati Vállalat dolgozója a közönséget „Kis szerenáddal” szerepeltet. Kellő hangjukkal, szép előadásukat a hallgatók lelkesen megfaptolták.

Ugyancsak elismerés fogadta Schwartz Mária, a Plastica szövetkezet tagjának szavallatát.

(Folytatása a 3-ik oldalon.)



TESTNEVELÉS · SPORT · SPORT · SPORT · TESTNEVELÉS

A II. városi ifjúsági fesztivál nagyszerű sportmegnyilvánulásai

Vasárnap tartották meg Aradon a II. városi fesztivál kulturális- és sportmegnyilvánulásait. A kulturális rendezvények mellett a sportoló ifjúság nagyszerű seregszemléje volt ez a fesztivál. A vízilabda, futball, kézilabda és röplabda mérkőzéseken résztvevő csapatok, valamint az atlétikai versenyeken, ifjaink jó felkészültségéről és lelkes küzdeleméről tettek bizonyosságot. Az alábbiakban számolunk be a II. városi ifjúsági fesztivál sportmegnyilvánulásairól:

Aradi CFR—Marosvásárhelyi Voința 2:0 (1:0)

B) OSZTÁLYV VÍZILABDA MÉRKŐZÉS A VÁROSLIGETI SPORT-ÜSZODÁBAN

Összeállítások: Aradi CFR: Szőgi — Sfaraila, Borza — Salamon — Frank I., Kontor, Frank II. Marosvásárhelyi Voința: Kemény — Soós, Budai — Fleseru I. — Fleseru II., Bródi, Rigó.

A kihasznál Frank I. érte el a labdát, ezután gyors, de eredménytelen aradi támadás következett, majd a vendégek vetkék át a játék irányítását. Az aradi védelem idegesen játszott, több szabálytalanságot követett el. A Voința sorozatosan szabaddobásokhoz jutott. Végre Salamon kétszer is leuozott, de először gyengén dobott kapura, majd nagyon jó helyzetben alaposan rontott. Ismét a CFR kapuja elé tereledt a játékok, Bródi labdáját azonban Szőgi jó érzékkel fölfe öklözte. Az első öt perc eltelté után a CFR erősíteni tudott. Kontor labdaja a kapufán csattant. A játékot a sorozatos kiállítások tették „élénk-ké”, a marosvásárhelyiek emberfö-lényhez jutottak (a „mezőnyjátékok” aránya 4:3 a Voința javára). Ennek ellenére Kontor egyéni játék után szembe került a kapussal és pontos lövése gól. (1:0). Nagy örömmel fogadta a gólt, majd mindkét csapat kiegészült.

A második félidőben a kihasznál ismét Frank I. bizonyult a legjobbnak, a labdát folytató versenyben győzött. Megkaparintotta a vízbe dobott labdát és ebből igen jó támadás alakult ki, de Salamon fölfe dobott. Soós labdáját védte Szőgi. Rigó svéd csavarja fölfe került, Salamon dobását védte még a Voința kapusa. Ezután Rigó került a kiállítás sorsára, s a CFR emberfö-lényével játszott tovább. Borza a kapufát találta el, majd Salamon kitűnő helyzetet dolgozott ki, de végül is elrontotta, mert ahelyett, hogy a tisztán uszó Kontorhoz továbbított volna, elhamarkodva, önző módon fölfe dobta a labdát. Nagy gólszerzési alkalom maradt ki. Az előreszórt Sfaraila fölfe dobását jegyezték fel, majd Kontor rossz átadását figyelhetjük meg. A mérkőzés utolsó másodperceiben szép összjáték után Borza megcélozta a kaput és a felugró, majd a vízbe süllyedt Kemény felett a hálóba továbbította a labdát (2:0). A kiállított Rigó most visszatérhetett volna, de közben az időmérő a mérkőzés végét jelezte...

A játék színvonala jó közepes volt. Nem érte el a három hét előtt a Kolozsvári CFR elleni találkozás

UVA Amte—Indagrara 2:1 (1:1)

Szombaton délután a CFR stadionban mérkőztek a csapatok. A barátságos mérkőzést az UVA (Amte) nyerte meg 2:1 arányban. A győztes gólokat Jerger és Tama szereztek, míg az Indagrara Juhász öngóljával volt „eredményes”.

Néhány sorban

Vasárnap kezdődtek az uszó, vízilabda és műugró Európa bajnokság küzdelmei. Az első napon több uszó-számban az előfutamokat bonyolították le. A vízilabda mérkőzések is megkezdődtek. Eredményeket a következők: Hollandia—Anglia 4:2, Jugoszlávia—Bulgária 8:1, Szovjetunió—Német Demokratikus Köztársaság 5:2, Magyarország—Belgium 7:0, Német Szövetségi Köztársaság—Lengyelország 5:2.

A magyar labdarugó bajnokság 63. első fordulóján játszották le a bajnokság rangadóját az MTK és a Ferencváros csapatai. Ezt a mérkőzést sorrendben immár harmadszor az MTK nyerte. A forduló eredményei: MTK—Ferencváros 1:0, Diósgyőr—Tatabánya 2:1, Miskolc—Szombathely 3:0, Vasas—Újpesti Dózsa 3:0, Honvéd—Győr 0:0, Csepel—Dorog 2:0, Salgótarján—BVSC 3:1.

Aradi UTA—Konstancai Farul 3:0 (1:0)

Az UTA kezdett szél ellen és már az első percben a kifő Szóher elől szögletre mentettek a konstancai védők. A játékok slénkiramu, Seres jól avatkozott és szerelte a veszélyesen előretört Zinculescu. Igna beadása Székelyt jó helyzetben, de leesen ta lálta. A 3. percben azután az UTA megszerezte a vezető gólt:

Székely Koczkatól kapott labdával ügyesen átment a védőkön, hiába öklözik, a balszélső lövésszerű beadást küldött középre, a kapus kitette a labdát a kitűnő érzékkel befutó Szóher elé, akinek fejese gól... (1:0). Az új fú első gója...

Pecovszki a jobbszélső keveredett pontosan beadta, de a kapus lehuzta a labdát. A közönség nagy tapsal jutalmazta a szép egyéni teljesítést.



ményt. A játék változatos. Luban kiugrott a védők között, Seres nagy ügyvel-bajjal szerelte a gyors kon-

A) osztályu bajnoki mérkőzés Aradon az UTA stadionban. Játékvezető Dobrin (Petrozsény). 12 ezer néző. Góllövők: Szóher (3. p.), Székely (2) a második félidő első és negyvenedik percében. Csapatösszeállítások: Aradi UTA: Coman — Szücs, Seres, Farmati — Kapás, Koczka — Igna, Pecovszki, Szóher, Tirlea, Székely. Konstancai Farul: Dumitrescu — Isapas, Stancescu, Ciuncan — Coisadum, Pana — Luban, Manole, Sever, Sisca, Zinculescu. Szögletarány 9:2 (6:0) az UTA javára.

stancai jobbszélsőt. Tirlea szépen indította Székelyt, aki ezúttal laposan küldte középre a labdát, de a Farul védelem jól lépett közbe. Székely partdobását Szóher remekül fordulástól lötte, de a labda a kapufa fölfe hagyta el a játékteret.

Egy perc — három kapufa

A 20. percben szép konstancai támadás után Sever erős bombáját a kapufa tartotta fel. Szücs felszabadított a kapu előterében és máris Kapás előadására után Tirlea hatalmas lövése a kapufára vágódott. A visszapattanó labdát Székely lötte, ismét kapufa. Mindez alig egy perc alatt történt...

Kapás nagyszerű labdát adott Szóhernek, aki a labdát fölfe küldte. (30. perc) Szöglet után kavardás támadt a konstancai kapu előtt, de Szóher sokat igéro helyzetben elbotlott... Igna lövése és Kapás hátrahúzott labdaja adott még munkát a konstancai kapusnak és a játékevezető spiszava a félidő végét jelezte.

A szünet után már az UTA együttesét támogatta a szél. Az első percben ben szöglet után kavardás a Farul kapuja előtt, Pecovszki lekezelte a labdát, felnézett, majd a legjobb helyzetben lévő Székelyhez továbbította, a balszélső bombája a sok láb és a vetődő kapus kezei között utat talált a hálóba (2:0). Tirlea lövéset nehezen védte Dumitrescu, majd válaszul Manole bombája keresztben suhant el Coman kapuja előtt. A 16. percben szerezte meg a Farul az első szögletet, ezt Coman öntéldozóan tisztázta. Székely—Tirlea összjáték után az összekötő lövése elakadt a védőkön. Az UTA döntő kilényt harcolt ki, de a 30. percben csaknem a Farul szerzett gólt. Luban fíresen állt a kapussal szemben, de lövése a kapufát találta el. A 40. percben Tirlea lapos éles labdáját nehezen védte a kapus, majd két perccel később Székelyhez

lúgosl Mezinca és a margitai Gyenge óriási harcot vív csapatok győzelmének kívánságért. Ez azonban egyiküknek sem sikerült, végeredményben a találkozó 8:8-as eredménnyel végződik.

S miután az utolsó összecsapások során az aradi vagongyári együttes a szatmári birkózókkal lépett szőnyegre, a szatmáriak már csak azon vitákoztak, hogy hány kétvállas győzelem született. Ez a találkozó volt ugyanis a selejtező legérővidebb összecsapása. Nem kevesebb, mint hat kétvállas győzelem volt. A fejletlenebb technikának, a nagyobb ruganyosságának, a gyors elhatározó és cselekvő készségnek nem találtak meg ellenszerét a szatmáriak. Örvendek, hogy a tapasztalt, idősebb birkózók mellett jó néhány tehetséges fiatal akad az aradi csapatban. Külön említést érdemel Sulea, Gessner, Corodan és Kurella sikeres helytállása, akik egyetleeny mérkőzésüket sem veszítették el a találkozó során.

Az aradi versenyzők az utóbbi időben sokat fejlődtek. Sokkal lelkesebben, támadóbban birkóznak, kevés, hosszúra nyújtott, tapogatózó fogáskereséseket jegyeztünk fel az egyes mérkőzések során, sokat kezdeményeztek. Ennek tudható be elért második helyezésk. Főleg kiemelésekkel szereztek legtöbb pontjukat. Végeredményben a következő fordulóra Lugos és Arad birkózói minősültek.

Minősítő evezős-bajnokság

Vasárnap délelőtt bonyolították le a Maroson a köztársasági kajak és kenu vízi-akadály bajnokság minősítő városi szakaszát. A mintegy 30 versenyző részvételével az egész délelőttön árt tartó nemess vetélkedés mindvégig érdekes, magasszínvonalú küzdelmekkel örvendeztetett meg a part mentén összesereglett kíváncsikodókat. A szakvezetőknek egyöntetű volt a véleménye: az idei bajnokság volt az utóbbi évek legsikerültebb, legszínvonalasabb versenye. A rendezés zökkenőmentes, hibátlan volt.

Két futamban bonyolították le az egyes számú küzdelmet s a táblázat összeállításakor e két futamból a jobb versenyző időeredményét vették tekintetbe. A természeti akadályokat jelképező 14 kaput a Maros lassu folyása következtében sürű egymásutánban helyezték el és természetesen nagyon megneghezítette a versenyzők feladatát. Az egyes versenyszámok eredményei:

Kajak egyes fú (15 versenyző): 1. Moldovan Viorel (Victoria) 343 pont. 2. Aldá Pál (UTA) 363 pont. 3. Tamas Livius (UTA) 376 pont. 4. Veres Sándor (UTA) 384 pont.

Kajak egyes lányok: (7 versenyző): 1. Depold Anna (Victoria) 587 pont. 2. Dobrei Letitia (UTA) 700 pont. 3. Perva Maria (Voința) 735 pont. 4. Blaju Maria (Voința) 880 pont.

Kenu egyes fú: (3 résztvevő): 1. Ruja Stefan (UTA) 512 pont. 2. Kerr Béla (UTA) 612 pont. 3. Floru Ludovic (Victoria) 712 pont.

Kenu kettős fú: (öt résztvevő): 1. Roveanu Alexandru—Dihor Vasile (Victoria) 428 pont. 2. Boné Vilmos—Dokopil Mihály (UTA) 456 pont. 3. Tóth János—Filimon Ioan (Voința) 823 pont. Az egyes versenyszámokban az első három helyezett minősült a szeptember 10-én Rimnicul Vilcean serra kerülő döntő küzdelmében való részvételre. A fentemlítt versenyszámokon kívül bonyolították le az igen érdekes, bemutatónak-jellegű kenu kettősvegyes számot. Itt az első helyet a Dihor Vasile—Depold Anna (Victoria) kettős érte el 667 ponttal. 2. Kerr Béla—Dobrei Letitia (UTA) 728 pont. 3. Roveanu Alexandru—Perva Maria (Victoria)—(Voința) 970 pont.

(n)

Bajnoki teniszmérkőzésen

BUKARESTI GCA—ARADI UTA 15:0

A legutóbbi bajnoki fordulóban sorra kerülő találkozó a minde tekintetben jobb együttes nyerte. A hadsereg csapatának együttesében három országos bajnok szerepelt Gogu Viziru, Ecaterina Rosianu és Marin Viziru személyében. Ezzel a csapattal szemben az aradi teniszesek természetesen esélytelenül vették fel a küzdelmet s így a végső eredmény előre várható volt. Alább közöljük a találkozó részletes eredményeit:

FERFI EGYES: Grünwald—Gogu Viziru 0:6, 2:6, 3:6, Albert—Marin Viziru 3:6, 0:6, Grünwald—Marin Viziru 2:6, 3:6, 2:6, Albert—Gogu Viziru 1:6, 0:6, 0:6, Sajti—Takács 0:6, 5:7, 1:6, befejeződött városi körületi versenyek eredményeiről. Ezeknek során a férfi első osztályúak küzdelmében először sikerült a fiatal Albert Jánosnak megszereznie a bajnokságot, míg a nők küzdelmében Grátné szerezte meg a győzelmet. Sorrend: férfi első osztály: 1. Albert, 2. Grünwald, 3. Löwinger, A döntő eredményei: 6:4, 6:3, 6:4. Női első osztály: 1. Grátné, 2. Bauer, 3. Grünwald. Döntő eredménye: 6:3, 6:2. A második osztályúak küzdelmében a fiatal Sajti Árpád, illetve Bauer Mária szerezte. A győztesek képviselik majd Arad-várost a Bukarestben es héten sorra kerülő országos egyéni bajnokságokon.

A Szebeni CS vezet a B-osztályban

A labdarugó B-osztály I. csoportjában a második forduló eredményei:

Marosvásárhelyi MTE—Aranyosgyéresi Sirma 1:0 (0:0), Szebeni CS—Nagybányai Minerul 6:0 (2:0), Lupényi Minerul—Resicai CSM 1:0 (0:0), Temesvári CFR—Hunyadi Corvin 1:0 (1:0), Nagyváradi SK—Sztálinvárosi Traktor 1:0 (0:0), Aradi UVA (Amte)—Craiovai Stintja 3:0 A táblázat:

Szebeni CS	2	2	0	0	9:0	4
Aradi CFR	2	2	0	0	5:1	4
Marosvásárhelyi MTE	2	1	1	0	3:2	3
Sztálinvárosi Traktor	2	1	0	1	3:1	2
Resicai CSM	2	1	0	1	1:1	2
Aranyosgyéresi Sirma	2	1	0	1	1:1	2
Hunyadi Corvin	2	1	0	1	1:1	2
Nagyváradi SK	2	1	0	1	1:1	2
Temesvári CFR	2	1	0	1	1:1	2
Aradi UVA (Amte)	2	1	0	1	3:3	2
Lupényi Minerul	2	1	0	1	2:4	2
Nagybányai Minerul	2	0	1	1	2:8	1
Medgyesi Gaz Metan	2	0	0	2	0:2	0
Craiovai Stintja	2	0	0	2	0:6	0

Megérkeztek az üzletekbe az őszi idény szövelei és készruha árucikkjei

Lassan lekerülnek az üzletek állványairól a nyári idénycikkek, ruhamelemek, szövelek, helyükbe az őszi idény helyezik.

A Köztársaság utján lévő 64-es számú textilruházásban is vastos szöveleket, szöveleket, pulóvereket, az őszi idény ajándékai. A címkeken Buhos posztó, Parti-kanul Rosu, Szilánváros, Libertatea, Szében feliratok olvashatók. Az idén újabb szöveleket, új színösszeállítású textilárúkat gyártottak üzemünk. A férfi szövelekben nagy a választék. Már kapható százötven lejtű szürke, zöld, mogyoroszinű őszi férfi öltönynek való szövet, valamint jönni fog csikos, kockás és halszállás szöves férfi felöltő szövelek. Nagyon keresettek a sportöltönynek való szövelek, valamint az egy színű frészk szövelek.

Tetszetős szöves és színű női átmeneti kabátok is érkeztek az üzletbe. A szövegyárak szakembereinek tudását dicséri az új mintájú és változatos összeállítású őszi női szövelek gazdag választéka.

Más nagymennyiségű idénnyárú is érkezett. Már az első napokban nagy tetszést arattak az újfajta pléd, takarók, különösen a perlonból készülték. De nagy választékban van gyapjútakaró is.

A háziasszonyok sokat időznek az új mintájú perzsa szőnyegek-nél. Itt is nagy a választék.

Bő választéku készruhák

Az Alexandri utca sarkán lévő 75. számú készruha üzletben is áruval teli állványok várják a közönséget. Jóelőre ellátták az üzlet kizárólag őszi idénycikkkel. Férfi öltönyök a legváltozatosabb színekben, méretekben kaphatók. A fogások telve télikabátokkal, különféle esőkabátokkal, műbőr kabátokkal.

Néhány nap múlva megkezdődik az iskolai év. A készruha üzlet jóelőre gondoskodott, hogy megfelelő mennyiségű és méretű iskolagyenyruha, nadrág, kabát, blúz, ruha álljon a vásárlók rendelkezésére.

Ez évben a női kosztümöket, átmeneti kabátokat gyártó egységek, kitétek magukért. Szép vonalú és színű, modern szabású készruhákat gyártottak. Már az első napon nagy keresletnek örvendett a bojhos, halszállás női átmeneti kabát, amelyből zöld, drap, szürke és más színekben kapható.

Diszelőadás a Nyári Színházban

(Folytatás az első oldalról.)

Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet két fiatal dolgozójának, Farcas Victorának és Szegedi Ilonának énekesszámai is hosszas tapsot arattak.

Nagy sikere volt a December 30. a GPR és az Artex táncosportjainak perő, fordulatok román és magyar népi táncokkal, valamint Maxim Emilianának, a Sütőipari Vállalat és Vlascoi Ilie, a December 30 gyár dolgo-

A jókedű parádéján

Este 8 órakor felhangzottak a pirosok harsonái, ezerszínű fény gyulladt ki a város jütelején: megkezdődött a díszes koronázó, a színpompás jelmegparádé.

A városi néptáncos épületének erkélyéről színes rakéták ropogtak a magasba. Az ünnepség kezdetét városi kavaró néptáncos kiadásban leste, mikor tűnik fel a Köztársaság uton a KARNEVAL-hajó, mesehős utasaival, árbócsudhoz kötözött kaloz kapitányával. Nem vártak sokáig magukra a jelmegparádé népműveit. Dal, kacagás, jókedű kíséretében méltóságteljesen elgördült a Karneval-hajónak díszöltözött táncosai. Majd hűvös levegőn Fat frumos, kedvesével, a szépséges Ilonával haladt el a menetben. Aztán egymásután vonultak a jelmegparádé mesehősök: a vasorrú bába, Pacala és Tindala, a két módos eszinyevő népi hős.

Különböző népi viseletbe öltözött táncosok, Arlekin és Kolumbina, ökölvívó szorítóban mérkőző tréfas elow-nok, nagy papírmásé ökörvívó, szárnyszerű hordó, tréfalózó jelmegzések, apródok, lovagok, törpék és tündérlányok, feketehajú, ezüstpénz nyakláncos cigánylányok haladtak a tarka, ünnepi, jókedű tömegben.

Előkészületek az új pártoktatási évre

Növekedett

a haligatők száma

Az Arad városi pártbizottság irányításával a pártkabinet munkaközössége eredményesen dolgozott az új pártoktatási év előkészítéséért. Segítette az alapszervezetek büroiját a tanulmányi körök megszervezésében. A pártkabinet munkaközössége tagjainak segítségével az alapszervezetek büroiját arra törekedtek, hogy a párttagokon és tagjelölteken kívül nagyszámú pártönkivüli dolgozó is vonjon be a tanulmányi körökbe. Tavaly ugyanis az volt a helyzet, hogy igen nagyszámú párttag és tagjelölt nem vett részt az alapszervezetek mellett létesített pártoktatási tanfolyamokon. Az alapszervezetek büroijainak széleskörű szervező munkája azt eredmé-

nyezte, hogy városi viszonylatban idén lényegesen sokkal többen iratkoztak be a pártoktatási körökbe, mint tavaly. Míg az elmúlt évben összesen 6.215-en, idén 7.337-en tanulmányozzák majd a marxizmus-leninizmust.

Említsük még azt is, hogy az alapszervezetek mellett létesített tanulmányi körök összesen 371 propagandista vezeli majd, akik közül 224-en többéves tapasztalattal rendelkeznek ezirányban.

Annak érdekében, hogy a tanulmányi körök jól felkészült propagandisták vezessék, a városi pártbizottság 110 propagandistát küldött a Temesváron megtartott 13 napos kiképző tanfolyamra. Meg kell említenünk azt is, hogy 85 tanulmányi körben magyar nyelven

tartják majd az előadásokat és a szemináriumokat.

Husz tanulmányi körrel többet létesítettek

A rajoni pártbizottság mellett működő állandó szeminárium munkaközösségének közvetlen segítségével az alapszervezetek büroiját behatóan foglalkoztak mind a tanulmányi körök létesítésével, mind pedig a haligatők bevonásának kérdésével. Figyelemre méltó, rajonunkban ebben az évben 20 tanulmányi körrel létesítettek többet, mint az elmúlt évben. Az a helyzet ugyanis, hogy míg tavaly 88, ebben a pártoktatási évben 103 körben tanulmányozzák majd a haligatők a marxizmus-leninizmus kérdéseit, a Román Munkáspárt történetét és más anyagokat.

Vingán is megszervezték a pártoktatást

A vingai pártalapszervezet is megszervezte az 1958-59-es pártoktatási évet. Az alapszervezet mellett létesített tanulmányi körbe, amelyben az esti tanfolyam második éves anyagát tanulmányozzák majd a haligatők, összesen huszan iratkoztak be. A párttagokon és tagjelölteken kívül többen a pártönkivüli aktív tagjai.

Sabau Octavian elvtárs, az alapszervezet titkára elmondta, hogy a tanulmányi kör vezetésével Caprariu Stelian propagandistát bízta meg, aki szintén részt vett a temesvári kiképző tanfolyamon. Ezenkívül gondoskodtak arról is, hogy megfelelő politikai ismeretekkel rendelkező elvtárs helyettesítse a propagandistát. Ezzel a feladattal Boszilkov Miklóst bízták meg.

Elenjáró munkacsoport

A dohánygyár kiválóan működő munkacsoportja tevékenykedik, melyek az utóbbi időben kimagasló eredményeket értek el.

Különösen figyelemreméltó a 2-es számú munkacsoport, melynek tagjai szorgalmas, jól megszervezett munkájukkal már hónapok óta kiváló sikereket értek el. Stan Mariat, a munkacsoport vezetőjét megkértük, ismertesse röviden a csoport tevékenységét.

— Mindig arra törekedtem — mondotta, — hogy jól megszervezzem a munkát és mindezt a munkásokkal közösen oldjuk meg.

— Augusztusi ter-
vünket — tíz szá-
zalékkal túlszárnyaltuk — folytatta Stan Maria elvtársnő, — aminek jó munkájukkal hozzájárultak: Kovács Katalin, Postina Irina, Repasa Ana és mások, akik jó minőségű munkát adtak

ki kezükkel. Pascuta Lucia és Ardelean Livia a dohány csomagolásánál 27 százalékos teljesítést értek el augusztus hónapban. A dohányprézésnél Ciuci Ioan ugyancsak 127 százalékos termelési eredményt ért el.

— Csoportunk minden egyes tagja arra törekszik, hogy jó munkájával hozzájáruljon ahhoz, hogy továbbra is megtarthassuk az elenjáró csoport címet — fejezte be rövid nyilatkozatát Stan Maria csoportvezető.

Ismét megnyílik az orosz nyelvet tanulók klubja

Az ARLUS Arad-városi bizottsága közli, hogy szeptember 15-én, az ARLUS Köztársaság út 87. szám alatti helyiségében ismét megnyílik az orosz nyelvet tanulók klubja.

Csoportos és egyéni konzultációkat, megbeszéléseket, orosz nyelvű társalgást, film- és diafilm bemutatást, valamint az orosz nyelvismerteték tökéletesítését szolgáló egyéb tanulmányi formákat szerveznek.

Szovjet napilapok és folyóiratok állnak az érdeklődők rendelkezésére. Az aradvárosi néptanács tanügyi és művelődési osztálya által kijelölt orosz nyelvitanárok ingyenesen irányítják az oroszul tanulók egyéni és csoportos tanulását.

A klub minden héten hétfőn, szerdán és pénteken, délután 5-8 óráig működik majd. A klubba beiratkozhatnak mindazok, akik oroszul öhajtanak tanulni, akik fejleszteni akarják orosz nyelvismeretüket, akik

A Maros felől jövő hűs, augusztusi-
végi szél meg-meglepette a tancó-
lányok haját. Vidám keringő, népe-
ne dallamára az ifjak százai keltek
táncra. Nem tehetett ellentánni a jó-
kedűnek, még éjjel után is mulattak,
ünnepltek a város vidám ifjai...



Táncoló ifjak

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság kikiáltásának 13. évfordulója

A vietnámi nép szeptember 2-án ünnepli a köztársaság kikiáltásának 13. évfordulóját. A Vietnámi Demokratikus Köztársaság fennállása óta a vietnámi népnek nehéz küzdelmeket kellett vívnia s ezek között a legsúlyosabb volt a gyarmatosítókkal vívott hosszantartó, kemény háború.

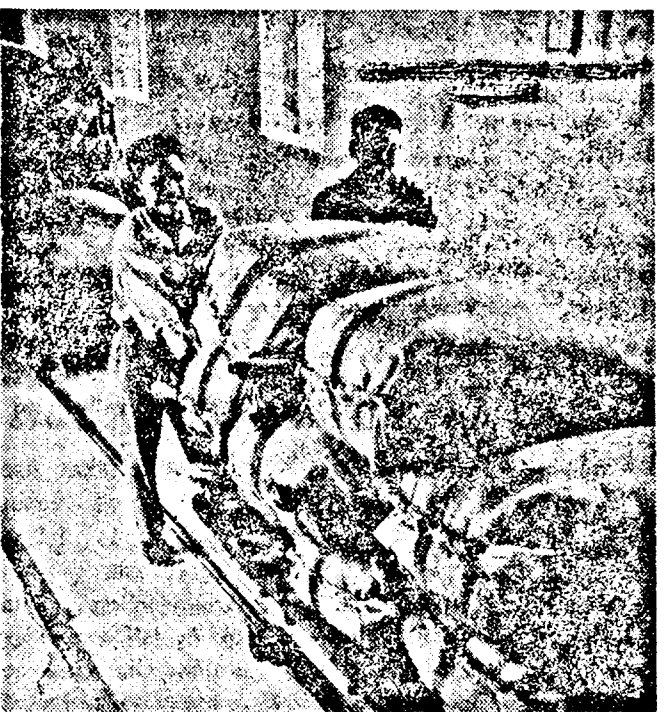
Az ország északi részén, ahol a népek sikerült szétlőnie a gyarmatosító bilincseket, ma új élet virágzik: lendületesen fejlődik az ipar, a mezőgazdaság mind nagyobb terméssel jutalmazza a szorgalmas parasztokat, keltezősödik a tudományos és művészeti élet.

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság kormánya következetesen harcol az egész nép jogos óhajának teljesítéséért, az ország békés egysítségért, a genti érdekeket határozatainak megfelelően. E törekvés megvalósításának útjába súlyos akadályokat gördít az imperialisták támogatását élvező dél-vietnámi reakciós klók.

Hazánk népe baráti érdeklődéssel és rokonszenvvel figyeli a Vietnámi Demokratikus Köztársaság népének fejlődő életét, sikereit. Kapcsolataik tartósságának, mely ösztönöségének alapja a közös cél: a szocializmus felépítése, a béke megvédése. Barátságunkat még jobban elmélyítette Ho Si Minh elnöknek tavalyi hazánkban tett látogatása, valamint Chivu Stoka elvtársnak, az RNK Minisztertanácsa elnökének ez év márciusi vietnámi látogatása.

Nagy nemzetközi ünnepe alkalmából dolgozó népünk azt kívánja a testvéri vietnámi népek, hogy még szebb sikereket érjen el hazája felvirágztatásában és hogy eredményekkel járjon az ország egyesítéséért folyó harcra erőfeszítése.

Virágzó mezőgazdaság



Fiatals vietnámi parasztok boldogan szállítják a gazdag rizstermet. Valóban érthető ez az arcukon is tükröződő öröm, hisz a föld most már nekik terem.

A Vietnámi Demokratikus Köztársaságban három évi békés munka után gyökeresen megváltozott a helyzet a mezőgazdaságban. 115.000 hektáron imént termesztették a rizst. A megművelhető terület mennyisége majdnem 2.250.000 hektár emelkedett.

Erték szempontjából a mezőgazdasági és faipari termelés 60 százalékkal múlja felül az 1939-es színvonalat. Az egy lakosra jutó rizstermelés ma több mint 300 kiló, míg az 1939-1942-es időszakban csak 210 kiló volt.

A vietnámi ipar sikereit

A gazdag általános ipari vállalatok korszerű gépekkel szerelték fel. Ezek közé tartozik a többi között a namdini textilgyár, a hongai szénbányák, a hajloni cementgyár, a Tran Hung Dao-i szerszámgépgyár. Ezenkívül a régi üzemeket kibővítették és körülbelül 50 új vállalatot létesítettek, amelyeket korszerű felszereléssel láttak el. 1957 végén 58 állami iparvállalat működött. Ebben az évben kezdte meg a termelést a hanoji

korszerű szerszámgépgyár.

Az utóbbi három évben gyors ütemben emelkedett az ipari termelés és jóval felülmúlta sok termékénél a háború előtti színvonalat. A globális ipari termelés értéke 72 százalékkal nagyobb, mint 1954-ben. Az előirányzatnak megfelelően ez évben az ipari termelés értéke 53 százalékkal felülmúlja majd az 1957-es színvonalat.

KÖZLEMÉNYEK

Rádióműsor

Kedd, szeptember 2.

BUKAREST I. 6.00: Hírek. 6.15: Könyvtár. 6.45: Fuvós zene. 7.00: Hírek, lapszemle. 7.15: Kiváncslak klubja. 7.40: Román népi táncok. 8.30: Hanglemez műsor. 9.10: Román népzene. 10.00: Kamarazene. 10.38: Dalok. 11.03: Román népzene. 11.30: Szórakoztató zene. 12.00: A népi demokratikus országok előadóművészeinek műsorából. 12.30: Román népdalok. 13.05: Esztrázene. 14.00: Puccini operából. 14.45: Román népi táncok. 15.05: zenekari művek. 15.30: Könyvtár. 15.55: Vietnámi népzene. 16.30: Gyermek dalok. 17.25: Műkedvelő együttesek tanácsadása. 18.30: Szerelmi dalok. 19.05: A bögár zenei hét műsorából. 19.30: Könyvtár. 19.55: Jöjjszákát gyerekek. 20.15: Román szimfonikus zene. 21.15: Megemlékezés Al. Vlahutáról. 21.45: Dalok. 22.00: Hírek, sport. 22.30: Operett nyitányok és egyveleg. 23.06: Szovjet szimfonikus művek. 23.52: Hírek.

DOZSA GYÖRGY: A vitéz balladája. NICOLAE BALCESCU: Mese a gépkocsirol. HERBAK JÁNOS: Tajfun Nagaszaki felett. I. E. CARAGIALE: Jog a szerelemhez. IFJUSÁGI: Híradó műsor. ILIE PINTILIE (Moscowi-telep): A 420-as ügyes-mó. TBBA (üzemi filmszínház): szombat és vasárnap: Viharos éjszaka.

—O—

Időjárás

Az arad meteorológiai állomás jelentéi. Kedden, szeptember 2-án, változékony idő, nappali felhőbontulások. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Napközben 24—28, éjszaka 9—12 fok között. Enyhe, később megélénkülő dél-keleti, keleti szél. Reggeli köd.

Várható időjárás a következő három napra: Továbbra is változékony idő, nappali felhőképződés. Reggeli köd, der.

Fizessen elő a VÖRÖS LOBOGÓ-ra

A „DECORATIVA”
tisipari szövekezet
felvételre keres
tanoncokat, a következő szakmákra:
k ó m ü v e s, á c s
cserephálya készítő
Erdéklődni és jelentkezni lehet
a központi irodában,
Arad, Bulev. Lenin 25

Az AUTO-UNIVERSAL
tisipari termelési szövekezet
Műanyag utca 7 és a Vöröses Hadserg
ut 226 szám alatti osztályain
kovács és bognár
munkát, patkolást és
lakatosmunkát végeznek



A sajtó világszerte méltatja N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát a nukleáris kísérletek végleges megszüntetéséről

Lengyel NK

VARSO. (Agerpres.) A Trybuna Ludu és a Zycie Warszawy című lapok első oldalukon közlik N. Sz. Hruscsov interjút, amelyet a Pravda munkatársának adott.

A Zycie Warszawy hangsúlyozza, hogy elérkezett az idő, az atom- és hidrogénfegyverekkel való kísérletezés végleges megszüntetésére. Ez kell, hogy legyen a tárgyalások célja. A tárgyalások csak ebben az esetben elégtérhetők ki a népek törekvéseit és nem fognak újabb üggyűl szolgálai a megállapodás előadására.

Magyar NK

BUDAPEST. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov válasza a Pravda munkatársának kérdéseire a magyarországi sajtó figyelmének központjában állnak. Valamennyi központi lap szembetűnő helyen közli N. Sz. Hruscsov válaszáinak teljes szövegét és kiemelte azokat a részeket, amelyekben Hruscsov rámutat a szovjet kormányra a nukleáris kísérletek teljes megszüntetésére folytatott állhatatos küzdelmére, a genfi szakértői értekezlet sikerére és arra, hogy a nyugati hatalmakra súlyos felelősség hárul a nukleáris kísérletek továbbfolytatásáért.

Szírja

DAMASZKUSZ. (Agerpres.) Az összes szíriai lapok első ol-

dalon teljes egészében közölték N. Sz. Hruscsov válasza a Pravda munkatársának kérdéseire.

Az As-Sam című lap kidomborítja N. Sz. Hruscsov nyilatkozatának fontosságát a nukleáris kísérletek megszüntetésével kapcsolatban és felhívja az Egyesült Nemzetek Szervezetének következő ülészakát: „fogadjon határozottan állást a nukleáris kísérletek megszüntetésével kapcsolatban”.

Japán

TOKIO. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

A japán sajtó nagy meglepéssel fogadta N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökének azt a kijelentését, hogy a szovjet kormány hajlandó október 31-én megkezdni a tárgyalásokat a nukleáris kísérletek megszüntetésének kérdésében.

A Majinci című újság felhívja a figyelmet N. Sz. Hruscsovra arra a kijelentésére, hogy a tárgyalások célja: megállapodást kötni mindenfajta atom- és nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek végleges megszüntetésére az összes államok részéről. A lap közölte a Szovjetunióhoz azt az elhatározását, hogy október 31-én megkezdje a tárgyalásokat és ezt első lépésnek tekintje a nukleáris fegyver eltávolítására vonatkozó nemzetközi megegyezés felé. A lap egyben kifejezi elégedettségét a nyugati hatalmaknak ebben a kérdésben elfoglalt magatartása miatt.

Görögország

ATHEN. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Az összes athéni lapok nagy figyelmet szentelnek N. Sz. Hruscsov interjúnak a nukleáris fegyverek megszüntetésének kérdésében.

Az Avgi című lap utal a Szovjetunió kezdeményező szerepére a nukleáris kísérletek megszüntetésének kérdésében és hangsúlyozza, hogy Eisenhower elnök és az angol kor-

mány legutóbbi nyilatkozata „nem tükrözik az USA szándékait, hogy az USA és Anglia követni akarnák a Szovjetunió példáját a kísérletek haladéktalan megszüntetésében”.

Az Eleftheria című lap külön idézi Hruscsov nyilatkozatának azt a részét, amely hangsúlyozza, hogy megállapodásra kell jutni a nukleáris fegyverek megszüntetésének tekintetében.

A Fehér Ház sajtótájékoztatójának nyilatkozata az atomfegyver-kísérletek megszüntetésére vonatkozó tárgyalásokról

NEW YORK. (Agerpres.)

A New York Times és a New York Herald Tribune legutóbbi számaiban kommentár nélkül moszkvai tudósítók aláírásával közlik N. Sz. Hruscsov válasza a Pravda egyik munkatársának kérdéseire.

Az amerikai távirati ügynökségek augusztus 30-án reggel New Yorkból, ahol az USA elnöke nyaral — közölték Hagerty-nek, a Fehér Ház sajtótájékoztatójának nyilatkozatát. A nyilatkozat szerint Eisenhower elnök megelégedéssel fogadta N. Sz. Hruscsov kijelentését, hogy október 31-én hajlandó megkezdni a tárgyalásokat.

Az USA — mondotta Hagerty — nem ellenzi, hogy a tárgyalásokat Genfben tartsák meg, de az elnök nem vesz részt kezdetben a tárgyalásokon. Az amerikai küldöttség főleg szakértőkből áll majd. Hagerty szerint, az elnök részvétele a tárgyalások eredményeképpen mindhárom fél számára elfogadható megállapodás jön majd létre a nukleáris fegyverek megszüntetésének tekintetében.

Angol csapatösszevonások az Arab-félszigeten

KAIRO. (Agerpres.)

Az omani imám kairói képviselőinek augusztus 30-án közölt nyilatkozatából kitűnik, hogy Anglia hadsereket von össze Szászát vidékén, a Bahrein szigeten és az Arab-félsziget más vidékein. Megszállítás nélkül szállítják a hadfelszerelést az As-Sark repülőtérre.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a múlt hét folyamán kemény harcra került sor az omani hazafiak és a Dzsebel-Al-Ahdar vidékén állomásozó angol csapatok között. Az omani hazafiak megtámadták az izki erődítmények körzetében lévő angol csapatok állásait és több katonai célpontot felgyújtottak.

Az USA hadseregügyi minisztere Tájpében tárgyalt

WASHINGTON. (Agerpres.)

Amerikai hírgyűjtések jelenti, hogy V. Bruckner, az USA hadseregügyi minisztere, aki Szóulból Tájpébe érkezett, megbeszélést folytatott a csangkajseksita és a Csendes-óceáni övezet amerikai katonai parancsnokaival. A megbeszéléseken kidolgozott agresszív tervek nem hozták nyilvánosságra. Az amerikai miniszter mindössze annyit jelentett ki,

hogy az USA és a csangkajseksita „köz a kézben” lépnek akcióba. A miniszter dicsőítette a Csendes-óceáni hadi amerikai flotta által támogatott csangkajseksita hadsereget.

Az iraki nép ingadozás nélkül küzdeni fog az imperialista mesterkedések ellen

BAGDAD. (Agerpres.)

Kufait lakossága küldöttséget mentetett Bagdadba, hogy üdvözölje az iraki forradalom győzelmét. A küldöttség tiszteletére augusztus 28-án fogadást rendeztek, amelyen beszédet mondott Kasseim miniszterelnök és Aref helyettes miniszterelnök.

A forradalom célkitűzéseinek megvalósítása — mondotta az a'kalom-mani Kasseim — éberséget követel tőlünk az imperialisták mesterkedéseivel szemben. Közös érdekek kell lelkesítsenek bennünket és óvakodnunk kell az imperialisták és ügynökeik által terjesztett aljas rágalmak-tól, amelyekkel széthúzzák akarnak szítani az arabok soraitban.

Aref kijelentette, hogy az egész imperialista propaganda az arab egység ellen irányul, s hogy az iraki nép ingadozás nélkül küzdeni fog az arab egységért.

Jobboldali árnyalatú kormány alakult Finnországban

HELSINKI. (Agerpres.)

U. K. Kekkonen, Finnország elnöke augusztus 29-én elfogadta a Kuuskoski kormány lemondását és jóváhagyta a K. A. Fagerholm, a szociáldemokrata párt vezetője által megalakított új kormány összetételét.

A kormányban részt vesznek az Agrár-Szövetség, a Szociáldemokrata Párt, a Tanner-Leskinen csoportjának, a Koalicós-párt (szélső jobboldali párt), a „svéd néppárt” és a „finnszociális néppárt” képviselői. A második világháború óta most fordul elő először, hogy a Koalicós-

párt képviselői hivatalosan részt vesznek egy kabinetben. Az új kormány a parlament 200. mandátuma közül 137-re támaszkodik. A kormányban nem vesz részt a finn nép Demokratikus Szövetsége, amely a legnagyobb parlamenti csoporttal rendelkezik, és a Szociáldemokrata Párt ellenzéki csoportja, amely az új kormány jobboldali irányzata miatt tagadta meg részvételét.

Az új kormányban a Koalicós párt és a Szociáldemokrata Párt jobboldali szárnya együttesen nyolc helyet, a többi pártok összesen hat helyet rendelkeznek.

Elismeréssel nyilatkoznak a szovjet tudomány és technika legújabb sikeréről

Szovjet szakember a legutóbbi kilőtt geofizikai rakéta jelentőségéről

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Alekszandr Pisztolkorsz ismert rádiotechnikai szakértő, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja kijelentette, hogy az egylépcsős geofizikai rakéta révén nyert adatok rendkívül értékesek a légkör felső ré-

teiben végbemenő folyamatok tanulmányozása szempontjából, valamint a folyamatok élő szervezetre gyakorolt befolyásának tanulmányozása tekintetében.

A szovjet rakéta-technika legutóbbi sikerei lehetővé tették a rakétaberendezés súlyának növelését 1690 kilóra.

A Berliner Zeitung:

Az új rakéta csúcsteljesítményt hajtott végre

BERLIN. (Agerpres.)

A berlini demokratikus sajtó melegen üdvözlöi a szovjet tudomány és technika új sikerét. A Neues Deutschland külön cikkben ismerteti a rakéta

szerkezetét és műszereit. Egy másik újság, a Berliner Zeitung hangsúlyozza, hogy az előlényeket is szállító új rakéta csúcsteljesítményt hajtott végre.

Az Avgi:

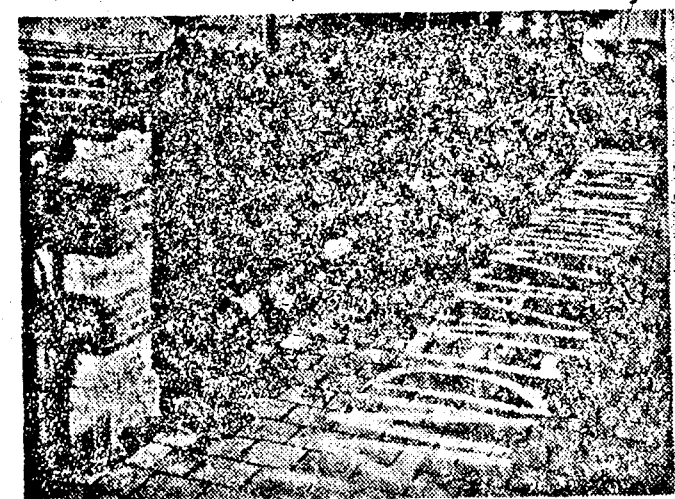
A szovjet tudomány ismét bebizonyította felsőbbrendűségét az amerikai tudománnyal szemben

ATHEN. (Agerpres.)

A legújabb szovjet rakéta fölrpítése 450 kilométer magasságba élénk érdeklődést váltott ki a görög közvéleményben. Mely benyomást keltett az a hír, hogy a rakéta pontosan a kijelölt területre hullt vissza és a kutyák baj nélkül érték földre.

Bazzel kapcsolatban az Avgi című újság megállapítja, hogy már a közeljövőben lehetőség nyílik arra, hogy a kilőtt rakéta embert is vigyen magával. A lap hangsúlyozza, hogy a szovjet tudomány ezáltal is bebizonyította felsőbbrendűségét az amerikai tudománnyal szemben.

A hollandok is tiltakoznak



„Vessenek véget a közép-keleti intervencióknak!” Ezt a felhívást írta az amszterdami amerikai konzulátus épülete előtt húzódó gyngylárhoz. A világ többi békeszerető népével együtt a holland nép is elítéli az amerikai és angol imperialisták libanoni agresszióját.

Csangkajseksita ügynököket tartóztattak le a Kínai Népköztársaságban

PEKING. (Agerpres.)

Mint az Új Kína hírgyűjtésének jelenti, a Ciangszu tartományi közbiztonsági szervek a lakosság segítségével letartóztattak több csangkajseksita ügynököt.

Az ügynökök valamennyien, különleges kiképzésben részesültek az amerikai-csangkajseksita kémiszerve-

zetekben. A letartóztatottakat üzemek és gyárak, raktárak és vasúti hidak felrobbantása és más felforgató akciók megszervezése, katonai, politikai és gazdasági jellegű értesítések beszerzése és kémberozása céljából küldték Ciangszu tartományba.

Megnyílt az atomenergia békés célú felhasználásával foglalkozó második nemzetközi értekezlet

GENF. (Agerpres.)

Szeptember 1. és 13. között ül össze a Nemzetek Palotájában az atomenergia békés célú felhasználásával foglalkozó második nemzetközi értekezlet. Az értekezleten különböző országokból mintegy 5000 tudós vesz részt. Közülük 2000 tudós 66 ország és több nemzetközi szervezet hivatalos küldötte.

Az értekezlet egyik központi tárgya lesz a könnyű atommagok szintézise alapján létrejövő termionukleáris folyamatok tanulmányozásának megvitatása.

Az értekezleten behatóan foglalkoznak az izotópok további felhasználásával a tudományban és a technikában.

Tekintettel az előterjesztett jelentések nagy számára, a mostani értekezleten a szakbiztonságok munkája egyszerűbb lesz, mint az 1955. évi értekezleten volt. Három albizottság helyett öt fog működni, nevezetesen a fizika, az atommaglány-építés és a vegyészet, az izotópok felhasználása, a nyersanyagok és a kőhászt kérdésével foglalkozó szakbizottság.

Az értekezleten több intézkedést dolgoztak ki az eszmecsere kiszélesítésére és a szorosabb együttműködés-

re az atomenergia békés célú felhasználása terén. Ezek között az intézkedések között szerepel: az egyes országok filmekben mutatják be az értekezleten megvitatott kérdések kidolgozásában elért legújabb eredményeket, több országban ismert tudósok előadást tartanak az atomenergia békés célú felhasználásának legjelentősebb és legidősebb kérdéseiről. Az értekezlet keretében kiállítás nyílik az atomenergia békés célú felhasználásának szemléltetésére. A kiállítás az értekezleten résztvevő 20 ország, köztük a Szovjetunió, bemutatja az e téren elért legújabb vívmányait.

A szovjet küldöttség 220 jelentést terjesztett az értekezlet első kétszer annyit, mint 1955-ben. A jelentések mintegy 50 százalékát szovjet tudósok személyesen adták elő az értekezlet plenáris ülésén és a szakbizottságokban.

Az értekezlet elnöke F. Perrin, ismert francia tudós, alelnökök: V. Sz. Jemeljanov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja, Bhabha professzor (India), Rabi professzor (USA), Cockroft professzor (Anglia), dr. Lewis (Kanada), dr. Bettis (Brazília).

Hamarskjöld eddigi közel-keleti közbenjárása nem járt eredménnyel

BEJRUT. (Agerpres.)

Dag Hamarskjöld, az ENSZ főtitkára szombatnapi Libanonból Genf-be utazott, ahol részt vesz az atomenergia békés célú felhasználásával foglalkozó nemzetközi értekezlet megnyitóján. Ezen a héten ismét a Központ-Keletre utazik.

Bejrutba érkezése előtt Hamarskjöld háromnapos tárgyalást folytatott a jordániai kormánnyal. Az amani tárgyalásokról kiadott közös közlemény szerint a jordániai kormány nem egyezik bele abba, hogy ENSZ megfigyelő-csoportot küldjenek az országba.

Egyes nyugati hírgyűjtések, köztük a France Presse, utalnak a jordániai kormány álláspontjára, s úgy vélik, hogy a feltétár közép-keleti közbenjárása eddig nem járt eredménnyel, mivel a jordániai kormány határozottan visszautasította azt, hogy Anglia kivonja csapatait az ország területéről.

A közép-keleti országok közvéleménye élesen bírálja a jordániai kormány álláspontját. Az Al Saab c. kairói újság a jordániai kormány

álláspontjával kapcsolatban felhívja a figyelmet arra, hogy azok, akik meg akarják akadályozni az angol és az amerikai csapatok sürgős visszavonását az Arab-Keletről, elkerülhetetlenül súlyosbítták a feszültséget ebben a térségben.

Atómnak tükörében

Lépés a jóérzés felé

Öt hónapon keresztül ülésezett Párizsban a kereskedelem egybehangoltsággal foglalkozó bizottság, amelyben részt vett a NATO 14 tagállama, valamint Japán. A bizottság megvitatta a Szovjetunióval, a Kínai Népköztársasággal és más szocialista állammal való kereskedelmi szigorítások enyhítésének kérdését. A bizottság számos tagja nyomatékosan követeli ezt az enyhítést. Augusztus 15-én nyilvánosságra hozták a határozatot, amely előírja az embargo bizonyos fokú csökkentését.

Számos külföldi gazdasági kommentátor megjegyzi, hogy a Nyugat és Kelet közötti kereskedelmi szigorítások már rég értelmüket veszítették. A Journal of Commerce véleménye szerint, a Szovjetunió gyors gazdasági fejlődése folytán a betiltott árukról 1954-ben készített jegyzék „nemcsak idejét múlt, hanem megalapozatlan”.

A saját rámutat arra, más is hozzájárult ahhoz, hogy az Egyesült Államok engedelmeyeket tegyen szövetségeseinek, amelyek követelték a régi árujegyzék felülvizsgálatát. Ugyancsak a Journal of Commerce írja, hogy „a jobb szövetségi országok közül egyesek, amelyeknek léte szükségessé teszi az exportot, már érzik az Egyesült Államokban lévő gazdasági hanyatlás hatását”. A nyugati országok üzleti köréi kifejezik reményüket, hogy ezentul könnyebb lesz a kapitalista és a szocialista országok közötti kereskedelmi egyezményeket kötni. A nyugatnémet Reinische Post így ír: „Új kivélti lehetőségek nyílnak, mindehellyől a nyugatnémet ipar számára. Most lehetőségek válnak, hogy eleget tegyünk az oroszok egyes követelményeinek, amelyeket nem fogadhatunk el a kereskedelmi egyezmény megkötésére vonatkozó legutóbbi német-szovjet tárgyalások során”.

Nem hagyható figyelmen kívül, hogy az enyhítés után is a jegyzékben maradt még sok betiltott áru. Amint az angol Economist tr-

ja, az embargo 118 féle áruval vonatkozik a felülvizsgálat előtti 181-el szemben. Az USA kereskedelmi minisztériuma sietett bejelenteni, hogy vár még a Párizsban elfogadott határozatok alkalmazásával. Sőt, mi több: az amerikai sajtó híreiből arra következtethetünk, hogy Washington olyan jegyzéket akar meghonosítani az Egyesült Államokban, amelyen növelik a tiltott áruk mennyiségét.

A nyugati hatalmak kétszínűsége jogosan váltotta ki az üzleti körök bírálatát. Az angolai szerszámgép vállalatok szövetségének egyik képviselője kijelentette, hogy az embargo teljes megszüntetését kell követelni. Ugyanúgyan szellemben nyilatkoznak egyes nyugatnémet lapok is.

A Londoni Times a kereskedelem egybehangoltsággal foglalkozó bizottság párizsi ülészakának határozatát kommentálva, azt „a jóérzés győzelmének” nevezi. Mi azonban inkább a jóérzés felé tett lépésnek tartjuk.

Mi történik Algériában?

A májusi fasiszta katonai államcsíny után a lázadók által összetákoltt bizottság vezetői azt állították, hogy új fejezetet nyitott Algéria történetében. Kijelentéseiből az tűnik ki, hogy az algériai nép helyesnek tartja a gyarmattartók szempontját és csak azért harcol fegyverrel a kézben ellenük, nehogy elnyerje függetlenségét és ezáltal elszakadjon Franciaországtól. Most azonban állítólag elkövetkezett az idő, hogy eleget tegyenek a nép törekvéseinek, véget vessenek a háborúnak, elkezdődjen a béke és „fraternizálás” korszaka.

Es hogy beigazolják „elméletük” helyességét, a bizottság vezetői Algériában megszervezték a bennszülött lakosság „ünneplés felvonulását”. A tüntetők sorait behálózta az ejtőernyősök és csendőrök. A Fórum piacon Massu tábornok tisztjei fiatal arab nőket összelelkézve fényképeztették le magukat. Ugyanakkor az algériai francia csapatok parancsnoksága

kijelentette, hogy a katonai hadműveletek már kevésbé hevesek és hogy a „lázadók” tömegesen állnak a francia csapatok oldalára. De a „fraternizálás korszakáról” szóló mese hamar semmivé vált.

Mindenek előtt az Algériai Nemzeti Felszabadító Front néhány nyilatkozatában a leghatározottabban megfogalmazta azt az állítást, hogy az algériai nép „szolidaritást” vállalt volna a francia gyarmattartókkal. A Nemzeti Felszabadító Front ismételt kijelentése juttatta az algériai nép elhatározását, hogy a végső győzelemig harcol a szabadságért és függetlenségért.

Másodszorban: hamar kilűnt, hogy a katonai hadműveletek egyáltalán nem lanyhultak. Ellenkezőleg, az utóbbi időben még a francia parancsnokság jelentéseiből is kiviláglik, hogy az algériai harcok nagyobb méreteket öltöttek.

„Az elmúlt héten oly hevesse váltak a katonai hadműveletek, hogy a francia katonai parancsnokság és a közönség bizottság hivatalos képviselői is, — hogy a sajtóról ne is beszéljünk — kénytelenek voltak azt elismerni. Közölték, hogy „a legtöbb hadműveleti övezetben hirtelen súlyossá vált a helyzet”.

„Algériában nagy méreteket öltött a terror. Kolea vidékén 5 teherautót fegyvertűzzel fogadtak — három halott. Tlemcentől délre megtámadtak egy tehergépkocsit — öt halott. Az Algír—Orán országúton felrobbant egy akna — három halott”. Ilyen címetek adott Marcel Thielant, a Le Monde tudósítója augusztus 11-én az algériai harcokról beszámoló híreinek. Használt hírek jelennek meg valamennyi francia újságban.

Augusztus 12-én a Liberation azt írta, hogy ezek a hírek „szétrombolják mindazoknak az illúziókat, akik hitték a májusi fraternizálást”.

Az algériai nép hősi harca nem fejezhető el sem a fegyverek erejével, sem pedig hamis jeleszavakkal és szinpadis gesztusokkal.

(Megjelent a Timpuri Noi című folyóiratban).